

# Informe del Anuario de la Iglesia – 2022

---

¡El Centro de Análisis, Investigación, Desarrollo y Datos (CARDD por sus siglas en inglés) de las Oficinas Nacionales de la Unión de Iglesias Cristianas (UCC por sus siglas en inglés) se complace en ofrecer estos recursos del Anuario en español! Dado que este es nuestro primer año, no todos los recursos del Anuario están disponibles en español. Esperamos ampliar estos recursos en el futuro si son beneficiosos para nuestras iglesias. (Los recursos adicionales del Anuario están disponibles en inglés en [www.ucc.org/research\\_yearbook](http://www.ucc.org/research_yearbook).)

Los datos recopilados para el Anuario son importantes para la vida de la iglesia en todos los ámbitos. Las iglesias locales se benefician al disponer de un Informe de 11 años actualizado, el cual a menudo se utiliza cuando buscan un nuevo pastor. Los informes del Anuario también son la forma más fácil para que una iglesia se asegure de que estén listados correctamente en el Buscador de Iglesias en [www.ucc.org/church-finder](http://www.ucc.org/church-finder). Así, las conferencias son más capaces de proporcionar recursos a sus iglesias y satisfacer sus necesidades. Los informes del Anuario también permiten a las Conferencias y/o Asociaciones calcular con precisión las cuotas o asignaciones de las iglesias, y el personal nacional utiliza estos datos para determinar el número de delegados que cada Conferencia puede enviar al Sínodo General. Diversas oficinas del Entorno Nacional utilizan los informes del Anuario para verificar las solicitudes de préstamos o subvenciones.

Para enviar los datos de su iglesia, complete los formularios de las siguientes páginas. Puede llenar estos formularios en su computadora y enviar un correo electrónico a nuestra oficina a [yearbook@ucc.org](mailto:yearbook@ucc.org). Si prefiere imprimir estos formularios, escriba la información, luego escanéelos y envíelos por correo electrónico, o envíelos por correo a 700 Prospect Ave., Cleveland, OH 44115. Por favor, asegúrese de que estos formularios lleguen antes del **1 de marzo de 2022** para garantizar que sus datos estén incluidos en el Anuario y Directorio del 2022. (Los formularios que se reciban después de esa fecha se procesarán con las actualizaciones realizadas en su registro por el Centro de datos, pero no se incluirán en el Anuario y Directorio 2022.) Todos los datos reportados deben corresponder al final del año 2021. Si elige enviar sus datos directamente a través del Centro de datos, consulte las instrucciones en inglés publicadas en [www.ucc.org/research\\_yearbook](http://www.ucc.org/research_yearbook). No envíe estos formularios si utiliza el Centro de datos para enviarlos.

Si necesita ayuda para completar estos formularios y desea comunicarse con una persona de habla hispana, envíe un correo electrónico a [yearbook@ucc.org](mailto:yearbook@ucc.org) con el asunto "Asistencia en español". Siéntase en libertad de escribir su correo electrónico en español, ya que se lo pasaremos a un colega de habla hispana. Incluya los detalles de su pregunta, así como un número de teléfono para devolverle la llamada. Las respuestas pueden demorarse. Si se siente cómodo/a comunicándose en inglés, no dude en ponerse en contacto con nuestra línea de ayuda del Anuario.

**Teléfono:** 1-216-736-3837

**Horario:** Lunes - Viernes de 9 am - 3:30 pm (Hora del Este)

Este año estamos ofreciendo varios incentivos para las iglesias que envían todos sus informes anuales del Anuario y responden a las preguntas complementarias de investigación. Cada iglesia que responda a ambos será inscrita en el sorteo de varios premios. Se otorgarán los siguientes premios:

- Tarjeta de regalo UCC Resources de \$100 – se otorgarán 5 tarjetas de regalo
- Suscripción gratuita de un año a Access UCC (Anuario y Directorio en línea): se otorgarán 10 suscripciones
- Anuario y directorio 2021: se otorgarán 10 libros
- Perfil estadístico: se otorgarán 15 perfiles

¡Gracias por su tiempo y disposición a enviar sus datos!

*Centro de Análisis, Investigación, Desarrollo y Personal de Datos*

# Informe Anual de la Iglesia

---

Este informe solo debe enviarse si no lo ha enviado a través del Centro de datos de UCC.

## Información de la Iglesia

Nombre de la iglesia: \_\_\_\_\_

Conferencia: \_\_\_\_\_

Asociación: \_\_\_\_\_

Dirección para correspondencia: \_\_\_\_\_

Ubicación de la dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Página web: \_\_\_\_\_

¿Su iglesia es accesible para personas con discapacidades físicas? \_\_\_\_\_

Personal pastoral (incluya el nombre completo, el cargo y el año de llamado)

## Membresía

Membresía total para el final del año 2021 \_\_\_\_\_

### Adiciones a la membresía:

Confirmaciones \_\_\_\_\_

Confesiones de fe \_\_\_\_\_  
(mayores de 13 años que se unen formalmente a las congregaciones)

Cartas de transferencia \_\_\_\_\_  
(de otra congregación)

Reafirmaciones de fe \_\_\_\_\_  
(mayores de 13 años, habiendo experimentado una comunidad cristiana en el pasado, pero a la deriva con el tiempo, volviendo a comprometerse a vivir en una relación de pacto con una congregación específica)

## Remoción de la membresía:

Fallecimientos \_\_\_\_\_

Transferencias hacia fuera  
(a otra congregación) \_\_\_\_\_

Otras remociones \_\_\_\_\_

### Bautismos:

Niños (12 años o menos) \_\_\_\_\_

Adultos (13 años y más) \_\_\_\_\_

## Asistencia

Promedio de asistencia  
semanal a servicios de adoración en persona (incluidas personas de todas las edades) \_\_\_\_\_

Participantes totales de la Iglesia \_\_\_\_\_  
(número total de individuos, de cualquier edad, que participaron regularmente en la adoración, programas u otras actividades o grupos de la iglesia; incluye tanto miembros activos como inactivos)

Participación comunitaria \_\_\_\_\_  
(Número estimado de personas en la comunidad en general, más allá de los participantes de la iglesia, que han asistido a eventos patrocinados por la iglesia o han sido atendidos/alcanzados por los ministerios de la iglesia)

¿Las personas en su congregación participaron en una misión, inmersión o viaje de servicio en EE. UU. o internacional?      Sí      No

## Programa de Educación Cristiana

¿Tiene un programa de educación cristiana?      Sí      No

Número de participantes:  
Niños (0-17) \_\_\_\_\_

Adultos (mayores de 18 años) \_\_\_\_\_

Promedio de asistencia semanal a educación cristiana:  
Niños (0-17) \_\_\_\_\_

Adultos (mayores de 18 años) \_\_\_\_\_

## Programa Activo para Jóvenes

¿Tiene un programa activo para jóvenes?      Sí      No

Número de participantes:  
Secundaria \_\_\_\_\_

Secundaria Superior \_\_\_\_\_

## Informe Financiero

### Ingresos

Ingresos totales de todas las fuentes \_\_\_\_\_  
(incluyendo promesas y ofrendas, inversiones, alquileres, legados, etc.)

Total de ingresos únicamente de \_\_\_\_\_  
Promesas y Ofrendas

### Gastos

El Apoyo Básico y las Ofrendas de \_\_\_\_\_  
Misiones Especiales serán reportadas por su Conferencia

Donaciones UCC \_\_\_\_\_  
(Todas las ofrendas relacionadas con UCC excluyendo el apoyo básico y las ofrendas de misiones especiales)

Apoyo financiero enviado a agencias \_\_\_\_\_  
y proyectos que no son de la UCC

Pagos de capital y gastos de capital \_\_\_\_\_  
(no incluya la cantidad prestada, sino los pagos realizados)

Gastos Operativos \_\_\_\_\_  
(Incluya todos los gastos requeridos para operar la iglesia, tales como todos los salarios y beneficios del personal, servicios públicos, seguros, mantenimiento del edificio, suministros, etc.)

### Herencias, Regalos Diferidos y Donaciones

Herencias recibidas de Testamentos \_\_\_\_\_

Valor total de mercado de la donación \_\_\_\_\_

# Preguntas complementarias de investigación

---

## Preguntas relacionadas con la adoración virtual/COVID

1. ¿Su iglesia celebró una adoración virtual en algún momento en 2021?
  - Sí
  - No (pase a la pregunta 9)
2. Seleccione el tipo de plataforma(s) que ha utilizado para la adoración virtual o su transmisión (elija todas las que correspondan):
  - Videoconferencia (por ejemplo, Zoom (reunión o seminario web), Go To Meeting, Skype, Uber Conference, Teamlink, Webex, Google Duo, Google Meet, Microsoft Teams)
    - i. En promedio, ¿cuántos dispositivos se conectan por servicio?
    - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elija todas las que correspondan):
      - Zoom (reunión o seminario web)
      - Go To Meeting, Skype
      - Uber Conference
      - Teamlink
      - Webex
      - Google Duo
      - Google Meet
      - Microsoft Teams
      - Otros
  - Redes sociales (por ejemplo, Facebook Video/Premiere/Live, Instagram Live, Discord, Twitch, TikTok)
    - i. En promedio, ¿cuántas vistas se reciben por servicio?
    - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elija todas las que corresponda):
      - Facebook/Premiere/Live
      - Instagram Live
      - Discord
      - Twitch
      - TikTok
      - Otros
  - Plataforma de servicio de vídeos (por ejemplo, YouTube Video/Premiere/Live, Vimeo Video/Premiere/Live, Boxcast, Google Drive, Faithlife TV, Boxcast, Dacast, Kaltura, Wistia, Brightcove, JW Player, Flowplayer, Vidyard, Wowza, video grabado enviado por correo electrónico)
    - i. En promedio, ¿cuántas vistas se reciben por servicio?
    - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elija todas las que correspondan):
      - Video de YouTube/Premiere/Live
      - Video de Vimeo/Premiere/Live
      - Boxcast
      - Google Drive
      - Faithlife TV
      - Boxcast
      - Dacast
      - Kaltura

- Wistia
  - Brightcove
  - JW Player
  - Flowplayer
  - Vidyad
  - Wowza
  - Video grabado enviado por correo electrónico
  - Otros
- Transmisión múltiple (por ejemplo, Restream.io, Streamyard)
- i. En promedio, ¿cuántas vistas se reciben por servicio?
  - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elijá todas las que corresponda):
    - Restream.io
    - Streamyard
    - Otros
- Plataforma de audio (por ejemplo, podcast, transmisión por radio, audio grabado en el sitio web, radio AM, número de teléfono 1-800)
- i. En promedio, ¿cuántos radioescuchas hay por servicio?
  - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elijá todas las que corresponda):
    - Podcasts
    - Radiodifusión
    - Audio grabado en el sitio web
    - Radio AM
    - 1-800 número de teléfono
    - Otros
- Audioconferencia (por ejemplo, conferencia en vivo o pregrabada, FreeConferenceCall.com)
- i. En promedio, ¿cuántos radioescuchas hay por servicio?
  - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elijá todas las que corresponda):
    - Teleconferencia en vivo o pregrabada
    - FreeConferenceCall.com
    - Otros
- Televisión (por ejemplo, televisión de difusión local)
- i. En promedio, ¿cuántos televidentes hay por servicio?
  - ii. Seleccione la plataforma utilizada (elijá todas las que corresponda):
    - Televisión de radiodifusión local
    - Otros
- Otro (favor de especificar)
- i. En promedio, ¿cuántos asisten a este servicio?
  - ii. Por favor describa cómo cuenta la asistencia
3. ¿Con qué frecuencia su iglesia ofreció oportunidades de adoración virtual en 2021?
- Una o dos veces al año
  - Una vez al mes o dos
  - Más o menos cada mes
  - Dos o tres veces por mes
  - Cada semana
  - Más de una vez a la semana
4. ¿Su adoración en línea está en vivo o pregrabada? Elija todo lo que corresponda.
- En directo
  - Grabado en un evento de adoración en vivo (en persona o virtual) y disponible más tarde para reproducirlo
  - Pregrabado

5. ¿Transmite su servicio de adoración en persona?
- Sí
  - No
6. En comparación con su asistencia a la adoración en persona antes de la crisis de COVID-19 ¿cómo describiría su asistencia a la adoración virtual?
- Mucho menos que la asistencia en persona
  - Un poco menos que la asistencia en persona
  - Más o menos lo mismo que la asistencia en persona
  - Un poco menos que la asistencia en persona
  - Mucho más que la asistencia en persona
7. ¿Quién asiste a sus servicios de adoración virtuales? Elija todo lo que corresponda.
- Miembros actuales
  - Miembros anteriores
  - Familiares/amigos/colegas de los miembros actuales
  - Familia/amigos/colegas del pastor
  - Personas previamente desconectadas de la iglesia
  - Personas interesadas en convertirse en miembros de la iglesia
  - Miembros de la comunidad local
  - Otro (por favor describa):
8. ¿Planea continuar ofreciendo una opción de adoración virtual después de la pandemia?
- Sí
  - No
  - No estoy seguro
9. ¿Su iglesia celebró servicios de adoración en persona en 2021?
- Sí
  - No
10. ¿Qué medidas está practicando su iglesia para los servicios de adoración en persona

	Nunca implementada	Implementada en algún momento durante la pandemia, pero no actualmente	Actualmente implementada, pero no continuará más allá de la pandemia	Actualmente implementada y continuará más allá de la pandemia
Limpieza adicional				
Espaciado entre personas en el área de culto				
Exigir que todos usen mascarillas				
No hay coro				
No hay oraciones congregacionales				
Estaciones de desinfección de manos				

No hay paso físico de la paz				
No se permite el paso de los platos de ofrenda				
No hay comunión				
Comunión modificada (por ejemplo, empacada, traiga su propia comunión, etc.)				
No hay tiempo social antes o después de la iglesia				
No ofrecer alimentos y bebidas antes o después de la iglesia				
No hay reuniones en persona fuera de la adoración (por ejemplo, estudio bíblico)				
No hay programación para jóvenes				
Tiempo extra entre múltiples servicios				
Ofrecer servicios adicionales				
Limitación del número de participantes				
Requerir registro para asistir al culto				
Tomar asistencia para fines de seguimiento de contactos				



Ofrecer culto en los carros				
Ofrecer culto al aire libre				
Mejoras en el sistema de ventilación de la iglesia				
Dejar las ventanas abiertas				
No hay boletines impresos				
Verificación de temperatura				
Requisitos de vacunación				
Preguntas de evaluación de la salud				
Otro – por favor especifique				

11. ¿Qué recursos está utilizando para guiar su proceso de toma de decisiones en torno a la reunión y los protocolos para la adoración en persona?

- La Conferencia
- El Entorno Nacional
- Funcionarios locales
- Departamentos de salud locales
- Funcionarios del Estado
- Departamentos de salud locales
- Funcionarios federales
- Los centros para el control y la prevención de enfermedades (CDC por sus siglas en inglés)
- La Organización Mundial de la Salud: [www.who.int](http://www.who.int)
- Otro (por favor especifique)

12. ¿Cómo han cambiado las ofrendas en su iglesia desde COVID-19?

- Han disminuido significativamente
- Han disminuido modestamente
- Se han mantenido igual
- Han aumentado modestamente
- Han aumentado significativamente

13. ¿Ofrece su iglesia opciones de donación electrónica?

- Ofrecimos donaciones electrónicas antes del 1 de marzo de 2020
- Hemos hecho que las opciones electrónicas estén disponibles desde el 1 de marzo de 2020
- No tenemos opciones de donación electrónica (pase a la pregunta 15)
- Estamos considerando ofrecer opciones de donación electrónica (pase a la pregunta 15)

14. ¿Qué plataforma(s) está utilizando para dar electrónicamente? Elija todas las que corresponda.

- Vanco/Reino
- Tithe.ly
- PayPal
- Venmo
- Página web de la Iglesia
- Otro (por favor especifique)

15. Preguntas sobre filantropía y finanzas

a. ¿En qué época del año lleva a cabo su congregación una campaña de promesas?

- Primavera
- Verano
- Otoño
- Invierno

b. ¿Cuántos de sus miembros han pasado por la capacitación de administración/mayordomía durante el último año?

- Ninguno
- 1-2
- 3-5
- 6-10
- 11-20
- 21 o más

c. ¿Qué % de su presupuesto anual se asigna a OCWM?

d. ¿Qué porcentaje de su presupuesto anual se usa para salarios del personal (incluidos los pastores)?

e. ¿Qué porcentaje de su presupuesto anual se asigna a ministerios con grupos históricamente subrepresentados?

f. ¿Tiene su iglesia una estrategia para reducir su deuda?

- Sí
- No
- La Iglesia no tiene deudas

16. Lenguas utilizadas en el culto y habladas en la congregación

a. ¿Qué idiomas se hablan regularmente en su congregación? (abierto)

b. ¿Qué idiomas utiliza su congregación en la realización de **servicios de adoración**? (abierto)

17. Cementerio, sepulcros y jardines conmemorativos

Estamos interesados en aprender más sobre las ofrendas de las congregaciones para el entierro y el memorial. ¿Tiene su congregación actualmente un (elijan todo lo que corresponda):

- Cementerio
- Sepulcro
- Jardín conmemorativo
- Otro (por favor especifique)
- Ninguna de las anteriores

18. Por favor, hable de un indicador que mejor describa a su comunidad eclesiástica. Por ejemplo, los miembros, la asistencia al culto, las personas que se presentan a una comida, las personas que ayudan a los miembros a mudarse de apartamento, las personas que se presentaron a una protesta organizada por la iglesia, el número de grupos que usan el edificio durante toda la semana, etc. (abierto)

# Compensación Ministerial

---

Tiempo completo	Si	No	Subsidio de servicios públicos	\$
Categoría de Ministro *			Seguridad social	\$
Salario	\$		Anualidad (cantidad pagada por la iglesia)	\$
Cantidad adicional pagada por otra iglesia (si la iglesia está vinculada)	\$		Seguro (por ejemplo, de vida, discapacidad, médico, dental, etc.)	\$
Casa pastoral (si se proporciona, estimar el valor del alquiler)	\$		Otros gastos (libros, educación continua, etc.)	\$
Subsidio de alquiler	\$		Gastos de negocio	\$

\* Categorías de Ministros: pastor/a principal, pastor/a, pastor/a designado/a, pastor/a interino/a, co-pastor/a, ministro/a de suministros, pastor/a asociado/a, ministro/a de juventud, director/a de educación cristiana/formación de fe, ministro/a de música, otro/a trabajador/a de la iglesia local

Si tiene varios miembros del personal pastoral, complete informes de apoyo ministerial adicionales para cada miembro del personal.